

いるま



12/1

令和3年

No.204



入間市社協
マスコットキャラクター
いるまちゃん

社協だより

～社協は住みよい地域づくりを進めるための民間の福祉団体です～

令和3年度スローガン



～「私たちは、ひとり一人のつながりを大切にします!」～

成年後見無料相談会

成年後見制度に関する相談に対して、弁護士が専門的な立場から問題を整理し、解決に向けて支援する相談会を実施します。

と き 1月26日(水)

- ①午前 9時30分～午前10時00分
 - ②午前10時10分～午前10時40分
 - ③午前10時50分～午前11時20分
 - ④午前11時30分～正午
- ※原則一人30分以内



場 所 市民活動センター 活動室5 (入間市豊岡4-2-2)

申し込み 事前予約制 12月7日から申し込み受付開始 先着順



まずは、窓口、電話で予約をお申し込みください。その後窓口で配布、または社協ホームページからダウンロードできる所定の用紙に、相談内容について記入していただき、持参、または郵送にてご提出ください。

詳しくは社協ホームページをご覧ください。

申し込み・問い合わせ 地域福祉推進課 法人後見担当 04-2963-1014

発行 社会福祉法人 入間市社会福祉協議会 〒358-0003 入間市豊岡四丁目2番2号 電話 04-2963-1014 FAX 04-2963-1072

ホームページ <https://iruma-shakyo.or.jp/> Eメール daihyou@iruma-shakyo.or.jp



社協だよりは、みなさまからの共同募金の配分金により発行し、自治会のご協力により各戸に配布されています。
社協だよりは、目の不自由な方のためのCD版・点字版を発行しています。ご希望の方は社会福祉協議会までご連絡ください。
(協力：入間市朗読ボランティアグループはづぎ、点訳入間六ツ星会)

※コロナウイルスによる緊急事態宣言等が発出した場合などは事業を延期または中止する場合がございます。

～あなたの支援が被災地の大きな力となります～

令和3年長野県茅野市土石流災害義援金

令和3年9月5日の大雨により発生した土石流では、家屋の浸水や多くの住民が避難を余儀なくされました。引き続き復旧作業と避難生活の支援が必要なため義援金の受け付けを行っております。

- ・受付期間 令和4年3月31日(木)まで
- ・義援金の受入れ(お振込み)方法

ゆうちょ銀行 00170-9-635705

ナガノケンキョウドウ ボキンカイレイワ サンネンナガノケンチノシドセキリウサイガイギエンキン
長野県共同募金会 令和3年長野県茅野市土石流災害義援金

- ※ゆうちょ銀行(郵便局を含む)の窓口からの振込手数料は無料です。
- ※上記以外の銀行(八十二銀行を除く)から振込やATM等を利用する場合は振込手数料がかかります。
- ※税制優遇措置を希望される場合、金融機関での持込金受領書等が必要です。

〈事務局〉社会福祉法人 長野県共同募金会 〒380-0871 長野県長野市西長野143-8
長野県自治会館2階 電話:026-234-6813 FAX:026-234-3024

第2次入間市地域福祉活動計画における令和2年度進行管理評価の報告

令和元年度から5か年で推進する「第2次入間市地域福祉活動計画」は、「進行管理委員会」を設置し、計画された地域福祉活動の取り組み状況を評価します。さる令和3年10月12日に14名の委員の方々に参加いただき「進行管理委員会」が開催されました。令和2年度の活動状況について『基本目標・重点事業評価』、また総合評価として「基本理念評価」について協議・決定を頂きましたので報告致します。

基本目標・重点事業 進行管理委員評価 概要

目標1 快適に暮らせる地域づくり 評価3

新型コロナウイルス感染拡大予防のため殆どの活動が中止せざるを得ない状況でしたが、サロン活動者の研修、情報交換は、新たな方法(ZOOM)を活用し実施することができ、連携が図れました。また、広報誌の発行等でサロンやボランティアの情報提供ができ、成果はあったと評価します。

目標2 支え合いの地域づくり 評価4

コロナ禍で地域活動が制限される中ででしたが、新たに2つの福祉圏域で地域支え合い活動の組織化に向けての協議が始まり、支え合いの地域づくり実現に向けて、概ね事業推進できたと評価します。

目標3 つながる地域づくり 評価3

コロナ禍により、例年実施している福祉シンポジウム、福祉懇談会も実施できず、事業推進はやや不十分だったと評価します。

重点事業 我がまちいるま地域福祉総合的支援活動への取り組み 評価4

新たに地域支え合い活動の組織化に向け話し合いがなされていることから、支え合い活動が着実に広がったと評価します。住民の関心が高まり支え合い活動や総合相談支援につながるよう進めてください。

基本理念 進行管理委員評価 概要

基本理念 助け合う住民 支え合う地域 優しさあふれるまち 評価3

コロナ禍の影響もあり、総合的に見ると推進がやや不十分だったと評価します。次の課題に向けて推進を図ってください。

- ①地域の特性を活かす支え合い活動
- ②地域の身近な出会いと交流活動
- ③地域活動の新たな担い手の掘り起こし
- ④その人らしく暮らし続けられる総合的相談支援の仕組みづくり。

新しい生活様式の中での新たな発想・工夫による地域づくりを住民と共に進めてください。

※評価点について

- 5 十分に推進できた
- 4 概ね推進できた
- 3 やや不十分
- 2 不十分
- 1 推進できていない



つながり ささえあう みんなの地域づくり



令和3年度地域歳末たすけあい運動 ご協力をお願いします!!

「地域歳末たすけあい運動」は、誰もが新たな年を迎えられるよう共同募金運動の一環として行われています。高齢者、障がい者、子どもなどが地域において孤立することなく、自分らしく暮らすことを目指しています。皆さまの幅広いご理解とご協力をお願いします。

◆主な歳末慰問事業

- ①低所得世帯慰問
- ②重度心身障害者激励
- ③ひとり暮らし高齢者激励

◆そのほかの募金の使途

- ・地域のサロン(仲間づくり)と交流の場への助成
- ・子どもたちのスポーツ活動への助成
- ・地域における憩いの場づくりを目指した名入りベンチの設置

◆今年も次の方法で募金をお願いします

- ①戸別募金
区・自治会のご協力のもと各世帯の皆さまにお願いいたします
- ②直接募金
入間市支会(社会福祉協議会内)で直接お受けいたします
- ③街頭募金
市内商業施設3カ所で街頭募金活動を行います

令和3年度入間市福祉大会のお知らせ

～助け合う住民 支え合う地域 優しさあふれるまち～

と き 令和4年2月10日(木)
午後1時00分～午後3時40分(開場12時30分)

場 所 入間市産業文化センター

参加費 無料

第1部 社会福祉功労者の方々への表彰

第2部 地域福祉講演会「ヤングケアラーとは」～私たちができること～

本大会では、地域福祉に貢献された方々への表彰と、今年はヤングケアラーの実態について地域福祉講演会を開催します。

皆さんは、ヤングケアラーのことを知っていますか？ヤングケアラーとは、家族の介護やケア、身の回りの世話を担う18歳未満の子どものことです。その生活が“当たり前”で、自身がヤングケアラーという認識がないという子どもも少なくありません。

そこで、本大会2部は、皆様にヤングケアラーの実態について理解を深めていただき、地域でできる支援についてともに考えて頂く講演会としました。

なお、本大会への参加については、新型コロナウイルス感染拡大防止の観点から下記の通り事前申し込み制とさせていただきます。

定 員 先着100名

申込方法 往復はがきに参加希望される方の氏名、住所、連絡先を記入の上、社会福祉協議会事務局まで郵送

申込期間 12月6日(月)～1月7日(金)



ツ 大公開!!



特集

「最近、耳が聞こえにくくなったなあ」と感じている方も、静かな場所で対一なら、補聴器を使うことで会話ができることも多いですね。でも、受診や役所での手続きなどで、より確実に話の内容を知りたいときには、要約筆記も併せてお使いください。お申し込み、お問い合わせは意思疎通支援者派遣事務所へどうぞ。聞こえに関して「困ったな」と思ったらなんでもご相談ください。

4階ですね。
わかりました。
これから行って
みます。

要約筆記者



聞こえにくい方

窓口職員

そう考えると、この、〇〇に
関する問題は、長年のすれ違いなんかが
積み重なって、根が深いというか何というか、
あの、意見をすり合わせたりとが、同意し
たりとがってというのは、なかなか難し
いのかもかもしれませんね。



講演会講師

〇〇問題は根が深い。
話し合いは難しそう。

全体投影 スクリーン

ヒミツその3

要約筆記ではこんなテクニックを
使っています

初歩的なこととして・・・

- * 敬体(です・ます)ではなく常体(だ・である)にする
- * あの～、え～っと、などは書かない

もう少し専門的になると・・・

- * なくても通じることばは書かない
 - なんだかんだ言っても好き → 好き
 - 言うまでもなく増えてきた → 増えた
- * 簡潔に言い換える
 - いったい何が大事なのかということ → 大事なものは
 - 〇〇があるかないかについては → 〇〇の有無は
- * 漢字の熟語にする
 - 全て売り切れました → 完売
 - 病院に通って治療している → 通院中

実際にはもっとたくさんのワザを駆使して、瞬間的に判断しながら話に追いつき、要旨を逃さないよう書いています。話されていることをすぐに処理することで、利用者が判断・行動できるよう、正確な情報を伝えようとしているのです。このような技術は講習会で学び、身につけていきます。

す。要約筆記に興味がある方は要約筆記
覧ください。

ジをご参照ください。

入間市意思疎通支援者派遣事務所
社会福祉協議会黒須事業所内

TEL:04-2964-1161
FAX:04-2964-1140
携帯:090-4939-1666



要約筆記のヒミツ

「要約筆記」とは、耳の聞こえにくい方への文字通訳です。「要約筆記者」が、話し手の意図が伝わるように、その場で話の流れに追いつきながら文字にして伝えます。

ヒミツその1

要約筆記はその場の通訳です。

その場の音声情報を、その場で文字にして伝えています。「その場で」というのがポイントです。聞こえにくい・聞こえない方が要約筆記を読んで、タイムリーに自分で判断したり行動したりできることが目的なのです。

要約筆記者が書いて伝えることでコミュニケーションが成立するので、要約筆記は文字による通訳行為ということになりますね。

窓口は4階。
今、行く？

マイナンバーカードを作りたいのですね？
この建物の4階に専用窓口ができていますので、4階まで上がってください。
今すぐ、行けますか？

ヒミツその2

要約筆記は「話しことば」を「書きことば」にしています。

「話しことば」は、整理されず冗長さや重複が含まれることが多々あります。言いかけてやめたり、言いよどんだり、脱線することも多いです。話の要旨とは無関係な部分が約3割ほどあるとも言われています。

そんな「話しことば」の特徴こそが話に追いつく要約筆記を可能にします。要約筆記者は話の幹を傷つけないように枝葉を刈り取って、要旨をつかみやすくする聞き方をしているのです。



司会者

ホール内では飲食はお控えいただきますようお願いいたします。

ホール内 飲食禁止。

全体投影 スクリーン

入間市では厚生労働省準拠カリキュラムで専門的に学び全国統一試験に合格した9名の要約筆記者が活躍しています。養成講習会（全47回）で学んでみませんか？来年度5月から開講予定です。詳しくは社協だよりの来年度4月号をご

また、プレ講座として「要約筆記 はじめの一步講座」を1月に開催いたします。詳しくは社協だより今月号6ペー

心あたたまるおくりもの

市民の皆様から本会に寄せられた寄附金、寄贈品は次のとおりです。(掲載を希望されない方は除く) この寄附金、寄贈品はお寄せいただいた方のご趣旨に沿って社会福祉事業のため使わせていただきます。

令和3年7月2日～令和3年9月30日
(敬称略・順不同・単位:円)

氏名・団体名	寄付金額・寄贈品名
埼玉県自動車整備振興会	50,000
岡内藤雄(1日1円運動)	9,200
石田鉄工建設株式会社代表取締役 石田 直	100,000
匿名	14,092
扇町屋文学講座サークル	4,560
カネパッケージ(株) 兼平 作太郎	5,000
NPO 法人 不用品の物品寄附で明るい社会を築く会	34,319
サロンやまちゃんち 山口 宏	5,000
宇田川 とく江	シルバーカー
蒲谷 美千代	布団・毛布
大室 正美	日常生活用品 19個 お米 5kg×2 他 32品

“耳の聞こえにくい方・聞こえない方のサロン”を開催します!!

耳が聞こえにくい・聞こえないために孤立してしまいがちな方々を対象に、自由におしゃべりを楽しみながら交流するサロンを開催します。

と き 令和4年1月12日(水)
午後1時00分～午後3時00分

場 所 市民活動センター

参加費 無料

申し込み 1月11日(火)までに
意思疎通支援者派遣事務所へ

F A X 04-2964-1140

電 話 04-2964-1161

Eメール syuwa-iruma@docomo.ne.jp



ヒアリンググループ体験会

ヒアリンググループとは、講演会等で聞こえにくい方(難聴者)の聞こえを助けるものです。マイクの音だけを拾うので周囲の音にじゃまされることがなく明瞭に聞くことができます。体験会で気軽に試してみませんか。

*補聴器がある方はお持ちください。ご友人、ご家族の参加もお待ちしています。



と き 令和3年12月18日(土)

午前10時00分～午前11時00分

場 所 西武公民館大会議室

対 象 市内在住の方

申 し 込 み 令和3年12月17日(金)午後5時00分までに、意

思疎通支援者派遣事務所へ

F A X 04-2964-1140

電 話 04-2964-1161

Eメール

syuwa-iruma@docomo.ne.jp

要約筆記 はじめの一步講座

耳が聞こえにくい方への文字通訳を「要約筆記」といいます。要約筆記に興味がある方、やってみたい方は、ぜひご参加ください。



と き 令和4年

①1月8日(土)

②1月22日(土)

午前9時30分～午前11時30分 ※両日とも同じ内容です。どちらかにご参加ください。

場 所 市民活動センター

対 象 市内在住の18歳以上の方

定 員 先着12名(3名以上で実施)

受講料 無料

申 し 込 み 令和3年12月13日(月)～28日(火)午後5時

00分までに意思疎通支援者派遣事務所へ

電 話 04-2964-1161

Eメール

syuwa-iruma@docomo.ne.jp

意思疎通支援者派遣事務所(手話通訳者・要約筆記者) **年末年始のお知らせ**

年末年始は、派遣事務所はお休みです。

手話通訳や要約筆記が必要な場合は左記へご連絡ください。

MEIJI・リスペクト・セキュリティ株式会社

[FAX]
04-2966-0466

[TEL]
04-2966-0030

[住所]
入間市扇台6丁目3-30

12月29日(水)

12月30日(木)

12月31日(金)

1月1日(土)

1月2日(日)

1月3日(月)



社会福祉協議会 会員加入

ありがとうございました。

令和3年度 入間市社会福祉協議会の会員募集では、市民のみならずのご理解と区長さん・自治会長さんをはじめとした区・自治会の役員の方々の全面的な協力、さらに関係機関の方々のご支援により次のとおりのご協力をいただきました。ここに厚くお礼申し上げます。

会員のみなさまから納入いただいた会費は福祉事業に使わせていただきます。

令和3年度 社会福祉法人 入間市社会福祉協議会会員会費集計表

令和3年10月31日現在(単位:円)

地区名	普通会員		特別会員		法人・団体会員		その他(円)	合計	
	会員数	会費金額	会員数	会費金額	会員数	会費金額		会員数	会費金額
豊岡地区	8,648	2,594,400	51	51,000	0	0	115	8,699	2,645,515
東金子地区	3,394	1,018,200	15	15,000	0	0	0	3,409	1,033,200
金子地区	1,993	597,900	9	9,000	0	0	180	2,002	607,080
宮寺・二本木地区	2,124	637,200	13	13,000	0	0	5	2,137	650,205
藤沢地区	5,843	1,752,900	21	21,000	0	0	182	5,864	1,774,082
西武地区	2,412	710,000	15	15,000	5	25,000	385,764	2,432	1,135,764
その他	0	0	4	4,000	88	440,000	0	92	444,000
合計	24,414	7,310,600	128	128,000	93	465,000	386,246	24,635	8,289,846

本年度、法人団体会員として次の方々にご加入いただきました。

法人・団体会員 年額1口 5,000円(敬称略、順不同)

築地本願寺	1口	入間青年会議所	1口	株丸広百貨店	1口
株山崎自動車商会	2口	JAいるま野 入間地域管理課	1口	株ムサシインテック 入間工場	1口
入間市手をつなぐ親の会	1口	入間ガス(株)	2口	カネパッケージ(株)	1口
入間市少年野球連盟	1口	(福)永仁会	1口	(福)入間福祉会	2口
入間市役所部長会	1口	スリーボンドサポート(株)	1口	株杉山チエン製作所	1口
入間市役所課長会	1口	角栄幼稚園	1口	株ニチレイサービス	1口
入間市役所主幹会	1口	ダスキン入間	1口	医療法人明晴会 西武入間病院	1口
青梅信用金庫 入間支店	1口	ヤマトウ	1口	入間市子ども会育成会連絡協議会	1口
医療法人社団松風会松風荘病院	1口	入間南ロータリークラブ	2口	セイキ販売(株)武蔵工場	1口
埼玉りそな銀行 入間支店	1口	株藤本包装	1口	丸大観光(株)	1口
不二運輸	1口	株奥井組	1口	いるま保育園	1口
入間市遺族会	1口	所沢地区保護司会 入間支部	1口	埼玉縣信用金庫 武蔵藤沢支店	1口
入間市民生委員・児童委員協議会	1口	入間地区更生保護女性会	1口	(福)靖和会	1口
合同会社よつばヘルパーステーションよつば	1口	入間市身体障害者福祉会	1口	特別養護老人ホーム けやき野の森	1口
しらさぎ保育園	2口	ゆりかご保育園	1口	ユーシービージャパン(株)	1口
豊岡保育園	2口	入間市シルバー人材センター	1口	山洋電機(株)	1口
(福)世希泉会ケアハウスマナ	1口	入間ロータリークラブ	1口	武甲運動具製作所	1口
入間市赤十字奉仕団	1口	フジパン(株)武蔵工場	1口	(有)松澤製作所	1口
入間市柔道連盟	1口	デイサービス本舗 むさし野	1口	株武蔵自動車	2口
めぐみ幼稚園	1口	医療法人 金子病院	1口	(福)茶の花福祉会	1口
木の実保育園	1口	(福)杏樹会	1口	比留間運送(株)入間工場	1口
飯能信用金庫 入間支店	2口	株武蔵臨床検査所	1口	株安川電機 入間事業所	1口
綜和機電(株)	1口	ジューエルサイエンス(株)総合技術本部	1口	株ササキ製作所	1口
豊岡第一病院	1口	社会医療法人 東明会 原田病院	1口	入間市剣道連盟	1口
茶々保育園	1口	野口良作商店	1口	(福)天佑	1口
松田産業(株)	1口	三菱UFJ銀行(株)入間支店	1口	入間市老人クラブ連合会	1口
入間ライオンズクラブ	1口	医療法人 一晃会 小林病院	1口		



心のバリアフリー研修

障害平等研修 (DET)

みんなでいっしょに
考えよう!

受講者募集!!

とき 令和4年1月22日(土)
午後1時00分～4時00分

場所 入間市市民活動センター活動室1

内容 グループに分かれて「障がいてなんだろう？」の質問から始まり、動画やイラストを使ってみんなで会話を通じてバリアをなくすための解決方法を考えます。

定員 先着20人 **参加費** 無料

申し込み 12月7日～24日までに先着順
地域福祉推進課

問い合わせ 地域福祉推進課

電話 04-2963-1014
FAX 04-2963-1072



講師 DET埼玉
代表 上野優一さん

上野さんは、8月19日
埼玉県での聖火リレーに
て東京パラリンピック聖
火ランナーとして聖火を
つなぎました。

★この研修は、いるまちゃん計画(第2次地域福祉活動計画)の事業です。
★いるま勝手にパラスポ応援部と共催です。★状況によっては中止の場合あり。

福祉車両を貸し出しています!

福祉車両(リフト付き自動車)

【利用条件】

対象は入間市在住の方。貸出期間は3日間(土日祝を除く)。
走行距離30km以上はガソリンを満タンにしてご返却ください。
(30km未満の場合は無料となりますが、利用は月2回まで)
※事前にご予約ください。

【貸出車の内容】

- 3人乗り(軽1台) … 後部座席に車いすごと乗ることができます。
- 5人乗り(1台) … 助手席のシートが回転・降下し、乗り降りができます。



車いすで乗車できる3人乗り

募集!

パートヘルパー

介護認定を受けた方の自宅へ訪問し、家事支援等を行うホームヘルパー及び、視覚障がい者が外出する際に必要な情報提供、移動の援助、その他外出に必要な援助を行うガイドヘルパーを募集しています。

♥資格…ホームヘルパー

介護職員初任者研修(旧ホームヘルパー2級)修了者以上

◆資格…ガイドヘルパー

同行援護従事者応用課程修了者の資格が必要です。
※採用後に研修期間を設けていますので、安心して勤めいただけます。
※雇用条件等は本会規定によります。

※雇用条件等は本会規定によります。

問い合わせ 入間ホームヘルパーステーション

電話 04-2966-8888



この発行物は「雑かみ」資源ごみ一雑かみとして出せます。

《 広告欄 》

大好評! 法要殿の超低価格プラン

家族葬
35

対象人数: 5~30人



内容: 白木祭壇//棺//骨壺//葬具一式//納棺//霊柩車//司会進行//遺影写真//管理光熱費//ドライアイス



入間市営葬指定取扱店

入間法要殿 〒358-0011 埼玉県入間市下藤沢167-4
24時間365日、ご依頼・ご相談承ります。

☎0120-743-200

